

CÔNG TY TNHH KHU CÔNG NGHIỆP  
THĂNG LONG II

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 54/CV-TLIP2

V/v: Thực hiện chuyển đổi con dấu và địa chỉ  
công ty theo địa giới hành chính mới

Hung Yên, ngày 23 tháng 04 năm 2019

**Kính gửi: Phòng đăng ký kinh doanh – Sở Kế Hoạch và Đầu Tư tỉnh Hưng Yên**

**To: Business Registration Office – Hung Yen Department of Investment and Planning**

Thay mặt các nhà đầu tư, doanh nghiệp trong Khu Công Nghiệp Thăng Long II (TLPII), Công ty chúng tôi xin gửi lời cảm ơn về sự hỗ trợ và hợp tác của Quý cơ quan trong thời gian qua.

*On behalf of investors and enterprises in Thang Long Industrial Park II, we would like to express the deepest thank for your support and cooperation during previous time.*

Hiện nay chúng tôi đang gặp có một số nội dung chưa rõ trong việc chuẩn bị thủ tục thực hiện chuyển đổi con dấu và địa chỉ công ty theo địa giới hành chính mới tại Huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên. Căn cứ theo Khoản 3 Điều 4 Nghị quyết số 656/NQ-UBTVQH14 ban hành ngày 13/03/2019 có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/05/2019 có quy định:

*"Các cơ quan, tổ chức, đơn vị có tên gọi gắn với địa danh thị trấn Bản Yên Nhân, các xã: Bạch Sam, Di Sĩ, Minh Đức; Nhân Hòa, Phan Đình Phùng, Phùng Chí Kiên và huyện Mỹ Hào phải hoàn thành việc chuyển đổi tên để hoạt động với tên gọi theo Nghị quyết ngày kể từ ngày Nghị quyết này có hiệu lực.*

Bằng công văn này chúng tôi mong muốn nhận được thư hướng dẫn từ phía Quý cơ quan về các nội dung sau:

- 1) Ngày bắt đầu và hạn cuối cùng dành cho các doanh nghiệp tại Huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên nộp hồ sơ chuyển xin chuyển đổi con dấu và địa chỉ công ty theo địa giới hành chính mới?
- 2) Trong thời gian thực hiện thủ tục xin chuyển đổi nêu trên, thì con dấu và địa chỉ theo địa giới hành chính cũ có còn hiệu lực hay không?

*Currently, we are facing with some unclear contents in preparing procedures for converting the seal and company address according to new administrative boundary in My Hao District, Hung Yen Province. Pursuant to Clause 3, Article 4 of Resolution No. 656 / NQ-UBTVQH14 issued on March 13, 2019 takes effect from 01 May 2019 regulated that:*

*"Agencies, organizations and units have names attached to the names of Ban Yen Nhan town and communes: Bach Sam, Di Su, Minh Duc, Nhan Hoa, Phan Dinh Phung, Phung Chi Kien and My Hao district must completing the change of name to operate with the name in accordance with this Resolution from the effective date of the Resolution.*

*By this letter, we would like to receive your guidance by writing from you about the following contents:*

- 1) *When is the starting date and deadline for enterprises in My Hao District, Hung Yen Province to apply for converting seal and company address under new administrative address?*
- 2) *During the time of carrying out the above procedure, the exiting seal and address with the old administrative address, is it still valid?*

Chúng tôi tin chắc rằng sự hướng dẫn cụ thể bằng văn bản của quý cơ quan sẽ giúp các nhà đầu tư có thể tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn và rất mong sớm nhận được thư trả lời từ phía quý cơ quan.

*We firmly believe that your specific written guidance will help the investors to strictly comply with the provisions of the law.*

*We would like to express our sincerely thank to you and look forward to receiving a guidance from your side soon.*

Trân trọng cảm ơn!

*Faithfully yours,*

Nơi nhận/To:

- *Như trên/above*
- *Ban quản lý KCN tỉnh HY/HYIZA*
- *Lưu VP/file*

Công ty TNHH Khu Công Nghiệp Thăng Long II



**Nguyễn Đức Thang**  
Giám đốc/Director